

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand

Band: 89 (1962)

Heft: 3

Artikel: Communiqués officiels de l'Association vaudoise des amis du patois

Autor: Decollogny, Ad.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-232731>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pages vaudoises



*Communiqués officiels
de l'Association vaudoise des Amis
du patois*

Prix Kissling

Maintenant que les derniers labours, les derniers ensemencements sont finis, que les vendanges sont terminées, le meilleur moyen pour passer agréablement le temps est de prendre une feuille de papier et une plume, un porte-mine convient aussi, et d'essayer de faire un travail pour le concours du « Prix Kissling ». Un peu de courage, de persé-

*vérance et d'imagination, cela suffit.
A l'ouvrage et bonne chance !*

Cotisations

Avant de faire votre budget pour les étrennes de fin d'année, songez au caissier et, si vous ne l'avez pas encore fait, adressez-lui votre cotisation de 1961, de Fr. 2.—, par versement au compte de chèques postaux II. 11859.

Etrennes

En fait d'étrennes, si vous offriez à quelqu'un de votre entourage un exemplaire de la grammaire Nicolier, en patois ? L'idée ne serait pas plus mauvaise que ça, d'autant plus qu'elle ne coûte que Fr. 5.—. Il n'y a qu'à le commander au président soussigné, 11, chemin du Parc-de-Valency, à Lausanne.

Ad. Decollogny.

La toison d'oo

Ora, on tràovè dâi Jaton on pou pertot dein lou canton et mîmamein ein défrou ; ma sant ti âo bein dè Velâ-Meindrâ, âo bin dè Penâ. Du quand ? et dè iô vegnivan-te ?

On m'a racontâ, quand y'été dzouvenou — è-te dè l'histoire âo dè la légende, saré pâ vo lou derè — que daô tein dè Charle lou Téméraire, pâot-îttrè mîmamein dè son père, on a iu arrouvâ dein noutrè velâdzou dâo Dzo-

rat doû dzouvenou coo, dâi bî luron, ma fâi, que tsertsîvan à atsetâ dè la lanna. Lâo père avâi ein Belgique onna fabre-qua dè drap, et falliâi s'apprevesounâ dè lanne iô on pouâvè ; lâi avâi oncora min d'Ostralie su lè cartè. Lou Dzorât, dein cî tein, n'étâi pâ cultivâ coumein ora. On avâi, bin su, quoquè pou dè blliâ et dè sâllia, dè l'ordze et dè l'aveinna, ma mein dè truffè, et ti lè trâi z'an falliâi laissî réposâ la terra. Lè païsan étant pourou et ne gardâvan pâ tant dè



bien conseillé - bien assuré